

# Udateret, antagelig 1959

## AFSENDER

Jørn Vind

## MODTAGER

Arthur Køpcke, Tut Køpcke

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

De fleste af Vinds daterede breve er fra 1959. Deyrolle, som omtales i brevet, blev professor på akademiet i München i 1959.

Afsendersted:

Bogø

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Jean Deyrolle

Omtalte steder:

München

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

## DOKUMENTINDHOLD

Vind fortæller, at det er mørkt og koldt og trist. Han håber, at de har fået indløst checken, der skulle stå penge på hans konto. Han har læst at Deyrolle har fået atelier stillet til rådighed i München og at han flyver dertil 8 gange om måneden. Han tror ikke, at man ville gøre noget lignende i Danmark.

## TRANSSKRIFTION

Kære begge!

Her er alt trist, selvfølgelig. Hvordan kunne jeg dog blive tilfreds efter den ferie.

Her råder en stemning som i en dårlig tragisk roman: Mørke marker, regn, der flår f bladene af, lugt af jord og er netop udenfor for mit vindue, det sorte træ, hvor jeg burde hænge mig. Nå, det gør jeg ikke for jeg har ikke tid. Jeg vil være Danmark - eller måske europamester i fri malning.

Jeg håber, at I har fået indløst checken uden besvær. Der skulle stå penge på kontoen. I denne måned slår jeg ikke mange slag med halen, men vent til næste!

Jeg har netop læst, at Deyrolle har fået stillet et atelier til rådighed i München.

Han flyver dertil 8 gange om måneden.

Det kunne man aldrig finde på her.

Jeg føler mig også som en slags professor.

Bare jeg snart skulle på pension!

Lev vel! Jeg prøver på det samme; det er lidt svært, men det hjælper når man får lov til at beklage sig. Det er en af fordelene ved brevskrivning.

Vi ses, om ikke andet så i helvedet.

Jørn

Kære begge,

Her er alt trist, selvfølgelig. Hvordan kunne jeg dog blive tilfreds efter den ferie.

Her råder en stemning som i en dårlig tragisk roman: Mørke marker, regn, der flår ~~af~~ bladene af, lugt af jord og ~~et~~ ~~udenfor~~ for mit vindue, det sorte træ, hvor jeg havde hængt mig. Nå, det gør jeg ikke, for jeg har ikke tid. Jeg vil være Danmark- eller måske europamester i fri malning.

Jeg håber, at I har fået indløst checken uden besvær. Der skulle stå penge på kontoen. I kunne måske slås jeg ikke mange slag med haler, men vent til næste!

Jeg har netop læst at Desvalls har fået stillet et atelier til rådighed i München. Han flyver dertil 8 gange om måneden. Det kunne man aldrig finde på her. Jeg føler mig også som en slags professor. Bare jeg snart skulle på pension!

Leo vel! Jeg prøver på det samme; det er lidt svært, men det lykkes når man får lov til at beklage sig. Det er en af fordelene ved brevskrivning.

Vi ses, om ikke andet så i  
helvedet.

Joan